

## 工银亚洲开设翠林分行 推动普及金融 服务地区居民

二零一九年九月十三日，香港讯 — 中国工商银行（亚洲）有限公司（“工银亚洲”或“本行”）全新将军澳翠林分行（“翠林分行”）正式开幕，为该区居民提供全面的银行服务。翠林分行是本行在香港公共屋邨范围内开设的第五家分行，有助于进一步满足社会各阶层对银行服务的需要。

工银亚洲翠林分行位于将军澳翠林新城内，设有现金柜位、客户服务与投资理财专区，同时配备 24 小时自助服务，包括存取一体式自动柜员机、打簿机、支票机及网银机，满足市民一般查询、户口开立、现金提存、转账、货币兑换、投资理财以及自助交易等全功能银行服务。

为照顾客户的特别需要，分行内设有多样无障碍设施，例如宽敞出入口，方便轮椅使用者进出分行。此外，分行内设有低桌面柜位，现金柜位更配备可调音量话筒，同时亦配备聆听辅助系统，并欢迎导盲犬进入，全方位方便有需要人士使用银行服务。

昨天，香港金融管理局总裁陈德霖先生在工银亚洲主席兼执行董事高明女士陪同下参观了翠林分行的各项设施，了解分行于该社区提供银行服务的情况。陈德霖先生表示：“今日很高兴到将军澳翠林邨到访工银亚洲近月开业的分行。工银亚洲积极响应金管局的呼吁，加强在公共屋邨的银行服务，照顾区内对基本银行服务的需要，我对此表示赞许。”

高明女士表示：“工银亚洲扎根香港多年，一直致力提升不同地区的银行服务网络，致力推动普及金融，履行企业社会责任。翠林分行是本行在香港公共屋邨范围经营的第五家分行，亦是唯一一家于翠林邨区域提供全面银行服务的金融机构，相信开设翠林分行可以更好满足该区居民对金融服务的日常需要，工银亚洲亦会不断完善地区服务网络，为更广大的市民及客户提供银行服务。”

配合金管局推动本地普及金融发展，本行于八月初起已取消对一般个人账户的最低结余要求及收费。往后，工银亚洲将继续积极履行企业社会责任，关怀社群、奉献社会，持续优化零售网络及提升服务水平，为社区居民及广大客户提供优质的全方位银行服务。

- 完 -

## 图片说明



图一：香港金融管理局总裁陈德霖先生（右二）及助理总裁区毓麟先生（左一）在工银亚洲主席兼执行董事高明女士（左二）与副主席、执行董事兼行政总裁武龙先生（右一）的陪同下，参观工银亚洲翠林分行的各项设施，并了解分行于该社区提供银行服务的情况。



图二：香港金融管理局总裁陈德霖先生（左）与工银亚洲主席兼执行董事高明女士（右）于工银亚洲翠林分行内合照。



图三：工银亚洲翠林分行设有多项无障碍设施，包括可方便轮椅使用者进出的宽敞出入口。



图四：工银亚洲翠林分行内设有低桌面柜位，方便有需要人士使用银行服务。

### 中国工商银行（亚洲）有限公司

中国工商银行（亚洲）有限公司（“工银亚洲”）是目前全中国最大商业银行 – 中国工商银行股份有限公司（“中国工商银行”）在境外的业务旗舰，亦为香港具本地系统重要性银行之一。目前，工银亚洲在港设有57间零售网点（其中29间为“理财金账户”中心）。业务范围包括商业银行、投资银行及证券、保险、基金等综合金融服务，经营重点为企业银行、零售银行及金融市场等业务。工银亚洲之全资附属公司华商银行及工银资管（全球）有限公司，分别专注于中国内地人民币业务及中国工商银行集团全球资产管理业务。